

北京的春節（節選）

老舍

yuán xiāo tāng yuán shàng shì chūn jié de yòu yí gè gāo cháo dào le chú
元 宵（湯 圓）上 市，春 節 的 又 一 個 高 潮 到 了。除
xī shì rè nao de kě shì méi yǒu yuè guāng yuán xiāo jié ne qià hǎo shì míng yuè
夕 是 熱 鬧 的，可 是 沒 有 月 光；元 宵 節 呢，恰 好 是 明 月
dāng kōng dà nián chū yī shì tǐ miàn de jiā jiā mén qián tiē zhe xiān hóng de chūn
當 空。大 年 初 一 是 體 面 的，家 家 門 前 貼 着 鮮 紅 的 春
lián rén men chuān zhe xīn yī shang kě shì tā hái bù gòu měi yuán xiāo jié chù
聯，人 們 穿 着 新 衣 裳，可 是 它 還 不 夠 美；元 宵 節，處
chù xuán dēng jié cǎi zhěng tiáo dà jiē xiàng shì bàn xǐ shì huǒ chì ér měi lì yǒu
處 懸 燈 結 彩，整 條 大 街 像 是 辦 喜 事，火 熾 而 美 麗。有
míng de lǎo pū dōu yào guà chū jǐ bǎi zhǎn dēng lái yǒu de yí lǜ shì bō li de
名 的 老 鋪 都 要 掛 出 幾 百 盞 燈 來：有 的 一 律 是 玻 璃 的，
yǒu de qīng yí sè shì niú jiǎo de yǒu de dōu shì shā dēng yǒu de tōng tōng cǎi huì
有 的 清 一 色 是 牛 角 的，有 的 都 是 紗 燈；有 的 通 通 彩 繪
hóng lóu mèng huò shuǐ hǔ zhuàn gù shì yǒu de tú àn gè shì gè yàng zhè zài
《紅 樓 夢》或《水 滸 傳》故 事，有 的 圖 案 各 式 各 樣。這 在
dāng nián yě jiù shì yì zhǒng guǎng gào
當 年，也 就 是 一 種 廣 告。

註：以上僅就坊間所見資料，提供一個參考版本；教師也可以參考、使用其他版本。